



Des activités pour reconnaître le travail accompli

La plus grande richesse du CSSS réside dans les personnes qui y travaillent. Elles apportent leur expertise, leur savoir-faire, leur amour du travail bien fait et un engagement bien senti au service de la clientèle. Bien que le CSSS soit très jeune, il regroupe des établissements qui ont une histoire et des traditions. Parmi notre personnel, certaines personnes oeuvrent dans le Sud-Ouest-Verdun depuis de nombreuses années.

Le CSSS travaille à se doter d'un programme complet de reconnaissance qui prendra son envol avec des activités particulières prévues en juin. Par des gestes simples mais sincères, le conseil d'administration et toute l'équipe de direction souhaitent ainsi souligner le travail quotidien de toutes les personnes qui offrent des services de qualité à la population depuis longtemps et qui contribuent au succès de l'organisation.

DES ACTIVITÉS PARTOUT DANS LE CSSS

Dans certaines installations l'an dernier, des activités de reconnaissance ont été organisées afin de souligner les anniversaires de personnes ayant de 15 à 30 ans de service. En 2007, le CSSS a pris la décision de ratisser plus large en remerciant toutes les personnes se

trouvant dans les groupes d'anniversaire de 5, 10, 15, 20, 25, 30 ou 35 ans de service, ainsi que les retraités de l'année 2006. Il a aussi été décidé d'inclure dans les groupes respectifs les personnes qui ont été redéployées dans l'organisation lors de la fermeture d'établissements dans les années passées. En tout, on parle ainsi de plus de 600 personnes.

Les personnes qui célèbrent leur 5^e, 10^e ou 15^e anniversaire seront fêtées dans leur service à la mi-juin dans le cadre d'une activité propre à chaque service. Par ailleurs, un 5 à 7 sera organisé au Théâtre Corona le 13 juin pour célébrer les anniversaires des 20, 25, 30 et 35 ans, ainsi que les départs à la retraite de l'année 2006. Cette cérémonie sera agrémentée d'une prestation musicale offerte par la chorale du CSSS et suivie d'un cocktail. Cette fête deviendra annuelle et s'améliorera au fil des ans.

« S'adressant aux personnes fêtées, aux cadres et aux membres du conseil d'administration, cette activité de reconnaissance du CSSS se veut le premier jalon d'un programme qui soulignera, de façon tangible, la contribution de chacun à la qualité de notre organisation » a déclaré la directrice générale Danielle McCann.



Un comité qui veille sur les droits des résidents et des usagers

Dans chacun de nos centres d'hébergement, on trouve un comité des résidents. Les présidents et présidentes des comités siègent également au sein du Comité des usagers du CSSS.

Les représentants des usagers sont élus par l'ensemble des résidents ou usagers. Leur mandat consiste à renseigner les usagers sur leurs droits et obligations, à promouvoir l'amélioration des conditions de vie des usagers, à agir comme porte-parole des droits des usagers auprès de la direction du CSSS, à accompagner les usagers qui désirent exprimer une insatisfaction ou porter plainte et à s'assurer du bon fonctionnement de chacun des comités des résidents.

Une attestation internationale pour le CSSS

Le CSSS du Sud-Ouest-Verdun fait maintenant partie des 13 hôpitaux et CSSS montréalais reconnus par l'Organisation mondiale de la santé à titre d'établissement promoteur de la santé. Le directeur des ressources humaines, de l'information et de la planification de l'Agence de Montréal, M. Louis Côté, a profité de la tenue du dernier conseil d'administration du CSSS pour nous remettre le certificat.



De gauche à droite: Lorraine Duchesne-Noiseux, présidente, Danielle McCann, directrice générale, Madeleine Breton, directrice du développement des programmes, de la santé publique et des partenariats et Louis Côté de l'Agence de Montréal.

Danielle McCann



Billet de la direction générale

Au fil de récentes rencontres avec les membres du personnel, j'ai été à même de constater la vitalité de la grande équipe du CSSS : plusieurs intervenants m'ont fait part de leurs actions quotidiennes en vue d'améliorer les services. J'ai eu également le plaisir d'assister à une soirée organisée par les CII, CIIA et CM où plusieurs professionnels ont été honorés pour l'excellence de leur travail au sein du CSSS.

Plusieurs événements récents ou à venir m'amènent à penser que nous allons véritablement faire des changements qui auront un impact concret sur l'accès, la continuité et la qualité des services à notre population : le travail sur le continuum personnes âgées soutenu par des gestionnaires et des leaders cliniques issus des trois missions du CSSS, l'amélioration récente de la situation de l'urgence et de celle des infections nosocomiales et le lancement, en juin, du Centre de référence sur le diabète et du Centre d'éducation à la santé, lesquels ouvriront leurs portes au CLSC de Verdun.

Parallèlement, nous ne devons pas ménager nos efforts pour contrer la pénurie du personnel qui est déjà ressentie dans bien des secteurs de notre CSSS. Soyez assurés que la direction prendra tous les moyens en son pouvoir pour supporter les équipes qui ont à faire face à cette situation.

Et parce qu'il est aussi important de se détendre, je vous invite à participer aux activités de loisir organisées par les collègues, notamment le concert de la chorale des employés du CSSS, le Chœur du Sud-Ouest-Verdun, le 5 juin au théâtre Le Corona.



Un prix d'excellence pour l'enseignement en physiothérapie

Nous sommes fiers d'annoncer que le service de physiothérapie de l'Hôpital de Verdun vient de recevoir le prix de l'excellence de l'enseignement clinique de l'Université de Montréal pour l'année 2006-2007. Une plaque ainsi qu'un bon d'achat de 1 000 \$ de la compagnie Samons Preston lui seront remis en juin lors de la collation des grades de l'Université de Montréal. Ce prix, reconnaissant la qualité du travail fait auprès des stagiaires de l'Université de Montréal qui choisissent l'Hôpital de Verdun comme lieu de stage, servira à l'achat d'équipement.



De gauche à droite : Éleine Lamarrre-Leroux, stagiaire, Linda Frécbette et Barbara Chalifoux, physiothérapeutes, ainsi que Michou Brassard, stagiaire.

Un livre sur l'histoire de la santé dans le Sud-Ouest-Verdun

Nous sommes à travailler au projet d'un livre relatant l'histoire de la santé sur le territoire du CSSS du Sud-Ouest-Verdun à partir du XIX^e siècle. Le livre présentera la situation de la santé sur le territoire par époque, ce qui permettra de souligner la contribution de chaque installation du CSSS et d'en marquer l'histoire, comme c'est le cas pour le 75^e anniversaire de l'Hôpital de Verdun en 2007.

C'est Monsieur Denis Gravel, un historien qui a notamment rédigé le livre « Verdun, 125 ans d'histoire », qui effectue la recherche et la rédaction.

Le livre sera mis en vente en novembre prochain au coût de 25 \$ l'unité. Il est possible d'en réserver une copie au tarif spécial de 20 \$ en s'inscrivant auprès du service des communications du CSSS avant le 30 juin au (514) 766-0546, poste 3289 ou par courriel à : service.communications.sov@ssss.gouv.qc.ca.

Des bénévoles engagés

La Semaine de l'action bénévole tenue en avril a donné lieu à une première activité de reconnaissance organisée pour l'ensemble des bénévoles du CSSS. À l'occasion d'un cocktail, une centaine de bénévoles provenant de toutes les installations ont eu l'occasion de faire connaissance et de témoigner de leur attachement à notre clientèle. Plusieurs sont actifs au sein de la même installation depuis plus de 20 ans.

Remise de certificat de reconnaissance, vin d'honneur, musique classique en direct et spectacle de la Chorale des jeunes de l'école secondaire de St-Henri ont agrémenté cet après-midi.



Sur la photo, on aperçoit M. Théo Gagnon, un bénévole actif au Centre d'hébergement de St-Henri depuis 30 ans, entouré de M. Gilles Beaudry, vice-président du conseil d'administration du CSSS et de Mme Danielle McCann, directrice générale.



« Avec la contribution de Suzanne, la cuisine du 1090 est embellie d'un jardin intérieur de toute beauté » confie Brigitte Thibault, responsable des services à la clientèle.

COUP DE CHAPEAU!

UNE ZONE VERTE AU 1090 DE L'ÉGLISE

Un coup de chapeau bien mérité pour **Suzanne Charbonneau**, intervenante sociale au service dans la communauté pour les personnes en perte d'autonomie au 1090 rue de l'Église à Verdun. Grâce à elle, les locaux du 1090 sont maintenant devenus une zone verte remplie de plantes resplendissantes de santé. « Suzanne embellit littéralement notre vie au travail » affirme le directeur du service, Patrick Murphy-Lavallée.

Après avoir suivi quelques cours au Jardin Botanique, Suzanne a généreusement partagé son savoir en horticulture au cours de quelques dîners au personnel qui le désiraient. De plus, elle continue de s'occuper bénévolement de l'entretien des plantes au 1090, assurant ainsi une ambiance chaleureuse et un moral accru chez les employés. Elle arrose, et ça égaie...

Tout dernièrement, Monique Bouchard nutritionniste, et Catherine St-Germain organisatrice communautaire, ont organisé une collecte parmi les employés afin d'assurer l'achat de terre, de plantes (pour les bureaux), de vases, d'engrais et autres articles nécessaires à l'entretien de cette activité consistant à amener un petit bonheur fleuri dans les cœurs et dans le milieu de travail. Merci Suzanne pour ta générosité et ton savoir-faire.

AU CŒUR DE L'ACTION

Implantation du projet organisationnel et clinique

Première rencontre réussie du Continuum personnes âgées en perte d'autonomie

Le 8 mai dernier, les cadres et leaders cliniques du CSSS impliqués auprès des personnes âgées en perte d'autonomie ont tenu une première rencontre de mise en commun sur ce volet du projet clinique. Environ 80 cadres et intervenants provenant des trois missions de notre établissement (CLSC, hôpital et hébergement) ont eu l'occasion de partager une information commune sur la vision des développements en cours au CSSS et d'approfondir les orientations des services que nous offrons aux personnes âgées en perte d'autonomie.

L'après-midi a débuté par une présentation des orientations générales du CSSS. Ensuite, Patrick Murphy-Lavallée, du programme des services dans la commu-

nauté pour les personnes âgées en perte d'autonomie a abordé le développement du réseau intégré de services auprès de celles-ci; pour sa part, Josée Dumulon, du programme Santé physique et déficience physique, a présenté l'approche de réadaptation hospitalière gériatrique; et Daniel Chartrand, du programme Hébergement, a complété avec les orientations en matière d'hébergement, axées notamment sur le concept de milieu de vie.

«Le CSSS propose une gamme complète de services aux personnes âgées. Les offrir de façon continue et sans rupture est un défi constant pour les équipes travaillant auprès de cette clientèle. Ce premier échange commun des cadres et leaders cliniques aura certes permis de consolider les collaborations existantes et sans doute de développer de nouvelles avenues de travail conjoint, et ce, pour une plus grande continuité des services aux personnes âgées», a déclaré Madeleine Breton, directrice du développement des programmes, de la santé publique et des partenariats et organisatrice de la rencontre.

À l'automne, le même exercice sera organisé avec les intervenants de première ligne des ces mêmes programmes auprès de cette clientèle, mais aussi pour ceux œuvrant avec d'autres clientèles.



« Un moment historique »

C'est en qualifiant d'historique cette rencontre que la directrice générale adjointe Réjeanne Boudreau, est venue conclure ce moment d'échange :

« Qui aurait pu imaginer, il y a cinq ans, que des intervenants et des cadres de l'Hôpital (à l'urgence et en gériatrie), du soutien à domicile, des services généraux et de l'hébergement se retrouvent dans une même salle pour réfléchir sur les services offerts aux personnes âgées ?

« L'intérêt de cette rencontre, c'est de réaliser que nous travaillons tous pour les mêmes personnes. Plus les personnes âgées deviennent vulnérables, plus nous devons les positionner dans un continuum, et donc coordonner notre intervention. »

La directrice générale adjointe a souligné la qualité et la gamme des services offerts aux personnes âgées.

« Aujourd'hui, la personne âgée est le client principal dans le réseau. Nos nouvelles responsabilités populationnelles nous légitiment et nous obligent à développer ces services en continu. Nous avons donc, à tous les niveaux d'intervention, une grande responsabilité à cet égard. »

Ouverture du Centre d'éducation à la santé et du Centre de référence du diabète du CSSS

Le CSSS lancera, dès le 4 juin, deux centres d'information et de référence s'adressant à la population du territoire. Ils sont tous les deux situés au CLSC de Verdun au 400, rue de l'Église.

CENTRE D'ÉDUCATION À LA SANTÉ

Le Centre d'éducation à la santé est un lieu d'information qui vise à soutenir l'adoption de saines habitudes de vie et l'abandon du tabagisme. Il s'adresse aux personnes qui présentent des facteurs de risque (obésité, sédentarité et tabagisme). Celles-ci pourront recevoir un bilan de leurs habitudes de vie et obtenir une consultation individuelle avec une nutritionniste et participer à des activités de groupe.

Le Centre offrira éventuellement des activités au CLSC de St-Henri. On peut y obtenir un rendez-vous en communiquant au (514) 766-0546, poste 2204.

CENTRE DE RÉFÉRENCE SUR LE DIABÈTE

Le Centre de référence sur le diabète est un lieu d'enseignement sur les habitudes de vie et de soutien pour les personnes nouvellement diabétiques. Les interventions s'effectuent en lien avec les médecins omnipraticiens qui traitent ces personnes.

Le Centre de référence est aussi un lieu de traitement des diabètes complexes. Un stage d'enseignement, de stabilisation et de traitement est offert à ces diabétiques par une équipe interdisciplinaire spécialisée. Un suivi est effectué auprès de l'omnipraticien référant.

S'adressant aux médecins et intervenants, les références se feront avec un formulaire spécifique qui sera distribué à cette fin.



**Les choristes du
CSSS Sud-Ouest-Verdun
vous invitent
à un spectacle-chorale**

**Le mardi 5 juin prochain
À 19h30
Au Théâtre Corona
2490 rue Notre-Dame Ouest**

Coût du billet : \$10

**Billets en vente au bureau de la
secrétaire du gestionnaire de site,
ainsi qu'à la Fondation à l'Hôpital.**

Service de bar disponible

LES ORGANISMES DU MILIEU

Le territoire du CSSS compte plusieurs organismes communautaires ayant pour but l'amélioration des conditions de vie de la collectivité. Afin de nous aider à mieux les connaître, nous débutons ici une série de dix parutions présentant, par thème, les organismes du Sud-Ouest et de Verdun. Le premier thème abordé est la sécurité urbaine.

Au cœur des préoccupations quotidiennes, la sécurité urbaine

La Ville de Montréal soutient que les taux de criminalité et le sentiment de sécurité sont deux indicateurs privilégiés de la santé d'une ville. Ainsi, il lui incombe de tout mettre en œuvre pour garantir à ses citoyens une sécurité urbaine. En fait, Montréal s'est donné plusieurs outils afin de rencontrer cet objectif de sécurité et d'élaborer un programme de sécurité urbaine pour la ville.

UNE TABLE MÉTROPOLITAINE

Sur notre territoire, les Tandem Prévention Sud-Ouest, YMCA Pointe-St-Charles et Action Surveillance Verdun font partie de la **Table des organismes mandataires du programme de sécurité urbaine de la ville de Montréal**. Ils y échangent ensemble sur des dossiers communs et voient à la formation du personnel. À travers le programme Tandem, créé en 1982, ces organismes ont des mandats communs qu'ils traitent de façons différentes, selon les besoins de leurs dossiers locaux et les demandes de leurs secteurs.

Ils partagent également des objectifs communs, tels que la réduction du taux de criminalité par l'implication des citoyens et la mise en œuvre des mesures de prévention améliorant la qualité de vie et la sécurité de chacun. Ces organismes articulent leurs interventions autour de cinq principales cibles, soit la sécurité domiciliaire, la sécurité des femmes, la sécurité des aînés, la sécurité dans les espaces publics, ainsi que la sécurité des jeunes.

UNE TABLE DE CONCERTATION LOCALE

Mise sur pied il y a deux ans, la **Table de sécurité urbaine du Sud-Ouest** traite les dossiers de sécurité urbaine des citoyens amenés par les partenaires de la Table, et en assure le suivi. Elle vise également à répondre rapidement aux besoins des gens, en plus de faciliter la communication entre les différents intervenants qui travaillent conjointement ensemble à la Table. Celle-ci regroupe entre autres deux organismes Tandem de notre territoire, le Service de police et le Service des incendies de Montréal, ainsi que Line Hamel, conseillère municipale et présidente de la Table. La Table de sécurité urbaine du Sud-Ouest est souvent citée en exemple pour son bon fonctionnement et représente un exemple à suivre pour les autres arrondissements de la ville.

UN TANDEM À ST-HENRI, VILLE-ÉMARD ET CÔTE SAINT-PAUL : PRÉVENTION SUD-OUEST

Dirigé par Paul Vanasse, Prévention Sud-Ouest est un organisme Tandem à but non lucratif actif en prévention de la criminalité depuis 1988.

Pour 2007, l'organisme tient des rencontres d'animation et d'information pour les élèves du primaire, en collaboration avec le Poste de quartier 15, sur différents sujets en prévention de la criminalité comme les graffitis, les gangs de rue et l'intimidation. Aussi, la prise de photos pour les carnets d'identité est offerte aux jeunes dans les garderies et les maternelles du secteur. En ce qui concerne les aînés, Tandem offre des capsules de sécurité consistant à mieux outiller ces gens sur plusieurs aspects de leur sécurité. Prévention Sud-Ouest rend également disponible le prêt d'équipement aux citoyens pour l'enlèvement de graffitis sur leur propriété. L'organisme met aussi sur pied le projet « Cocon », qui sert à compiler les statistiques sur les vols avec effraction des quartiers desservis. Avec ces statistiques, des lettres seront envoyées aux citoyens afin de les sensibiliser et de les informer du service de visite sécuritaire de Prévention Sud-Ouest.

UN TANDEM À POINTE-ST-CHARLES ET PETITE-BOURGOGNE : YMCA POINTE-ST-CHARLES

Dirigé par Michel R. Magnan, ce Tandem intervient auprès des jeunes à l'aide de rencontres d'information et de carnets d'identité. Il est l'un des membres fondateurs du Regroupement des organismes pour les aînés et aînées du Sud-Ouest de Montréal (ROPASOM) pour l'organisation du Rendez-vous des aînés, du projet intergénérationnel et des capsules de sécurité. En ce qui concerne les femmes, le bureau Tandem veut faire connaître davantage le service de la STM « Entre 2 arrêts ».

Afin de sensibiliser la population résidente qui ne fréquente pas les organismes communautaires à l'importance de la sécurité, YMCA Pointe-St-Charles organise des visites sécuritaires à domicile, met sur pied *Tandem à ma porte* et *Tandem dans ma ruelle*, en plus de travailler à la sécurisation des ruelles. Pour les problématiques reliées aux HLM,



Lors du projet intergénérationnel, projet de plantation entre aînés et jeunes du secteur.

l'organisme a créé *Tandem à l'étage*, en travaillant en partenariat avec l'Office municipal d'habitation de Montréal (OMHM). Enfin, il organise de nombreuses activités telles que *Festi-Pointe*, la fête du quartier Pointe-St-Charles. Avec ces activités, l'organisme est en mesure de compiler des statistiques afin d'en faire le diagnostic et l'analyse permettant l'orientation des interventions de Tandem.

UN TANDEM À VERDUN : ACTION SURVEILLANCE VERDUN

Dirigé par Julie Charest, Action Surveillance Verdun vise la prévention de la criminalité en œuvrant en partenariat avec l'arrondissement Verdun et le Poste de quartier 16. Afin de sensibiliser le plus de gens possible, l'organisme publie le journal bilingue *Le Préventif*. Action Surveillance Verdun met aussi à la disposition des résidents un site Internet élaboré où figurent toutes les informations relatives à l'organisme. En ce qui concerne la sécurité des enfants, les animations POILU sont destinées aux CPE et aux maternelles. Celles-ci ont pour but de sensibiliser les jeunes aux inconnus, au vandalisme et aux seringues souillées. Également, Tandem travaille avec l'OMHM pour la campagne *Bon voisinage* dans les HLM aînés de Verdun.

Étant donné qu'Action Surveillance Verdun est le seul organisme communautaire œuvrant en sécurité urbaine à Verdun, Tandem souhaite développer son expertise en matière de prévention. Il désire aussi optimiser sa visibilité extérieure auprès des autres organismes communautaires et créer éventuellement une table de sécurité urbaine pour l'arrondissement.

LA SÉCURITÉ URBAINE ET LE CSSS

À la table de concertation pour les personnes âgées de notre territoire, le ROPASOM, le CSSS travaille de pair avec les deux organismes Tandem membres de la table, les Services de police et de pompiers ainsi que les pharmaciens de l'arrondissement. Ils offrent ensemble des capsules de sécurité dans les HLM aînés sur la prévention des chutes et la sécurité des personnes âgées.

LeCanal Le Canal est publié 10 fois par année par le service des communications du CSSS du Sud-Ouest-Verdun.

Rédacteur en chef: François Marcil
Stagiaire à la rédaction: Mélanie Lapierre
Collaboration à la rédaction: Francine Simard
Graphisme et montage: G branding & design
Révision: Suzie Goyer et Cynthia Notari
Impression: Les publicités A. Campeau

Ont également participé à la production de ce numéro: Chantal Blais, Réjeanne Boudreau, Madeleine Breton, Julie Charest, Réjeanne Charest, Claudette Cloutier, Gilles Dubois, René Frenette, Cécile Gougeon, Michel R. Magnan, Bruno Maheu, Johanne Marchand, Sylvie Martin, Patrick Murphy-Lavallée, Martine Thériault, Brigitte Thibault et Paul Vanasse.

Veillez soumettre vos textes ou suggestion de texte par courriel ou par téléphone avant le premier vendredi du mois à la direction des communications. Nos coordonnées: francoix.marcil.sov@ssss.gouv.qc.ca ou 514 766-0546, poste 3306.

Les organismes de notre territoire redoublent constamment d'efforts afin de sensibiliser la population à sa propre sécurité. Ils font ainsi appel à la participation de tous afin d'améliorer la qualité de vie, l'environnement et la sécurité des arrondissements Sud-Ouest et Verdun. L'année 2007 marque le 25^e anniversaire de la prévention communautaire de la criminalité à Montréal.